LEGO Technic

113582/113682

7-16 Jahre ans anni

TECHNIC Universalkästen.

Zahnradgetriebe, Differentiale, Kolben, ein neuer 9 V Motor und das verbesserte Pneumatic-System: Bei den TECHNIC Universalkästen stimmt alles. Dazu gibt es in jedem Kasten Bauanleitungen für verschiedene Modelle, die alle »richtig« funktionieren.
LEGO TECHNIC – Technik wie in Wirklichkeit.

Les boîtes universelles TECHNIC.

Les premiers pas pour apprendre à tout construire sans limite. Des boîtes d'initiation au système TECHNIC le plus avancé : on peut même construire des modèles qui fonctionnent à moteur ou à air comprimé. Dans chaque boîte se trouvent des notices de montage pour différents modèles.

Confezioni universali TECHNIC: il primo passo verso illimitate possibilità di costruzione.

Confezioni per iniziare a costruire dei modelli con i più avanzati sistemi TECHNIC. E' possibile realizzare modelli motorizzati o azionati dal sistema pneumatic. Ogni confezione contiene istruzioni di montaggio per diversi modelli.

8024
TECHNIC Universalkasten
ab 7 Jahren; mit Bauanleitungen für verschiedene technische Einsteigermodelle.

Boîte universelle TECHNIC.
A partir de 7 ans.
Boîte d'initiation pour des modèles pleins de mouvements.

Confezione universale TECHNIC. Da 7 anni.
Un buon inizio. Per costruire modelli con molte parti in movimento.

8034
TECHNIC Universalkasten
ab 8 Jahren; mit Bauanleitungen für verschiedene Modelle.

Boîte universelle TECHNIC.
A partir de 8 ans.
Une multitude d'éléments pour des constructions plus ambitieuses.

Confezione universale TECHNIC. Da 8 anni.
Molti elementi per costruire modelli avanzati.

Pneu matic

8044
TECHNIC Universalkasten »Pneumatic«
ab 9 Jahren; mit verbessertem Pneumatic System und Bauanleitungen für verschiedene pneumatic-gesteuerte Modelle.

Boîte universelle TECHNIC.
A partir de 9 ans.
Avec le système Pneumatic complet.

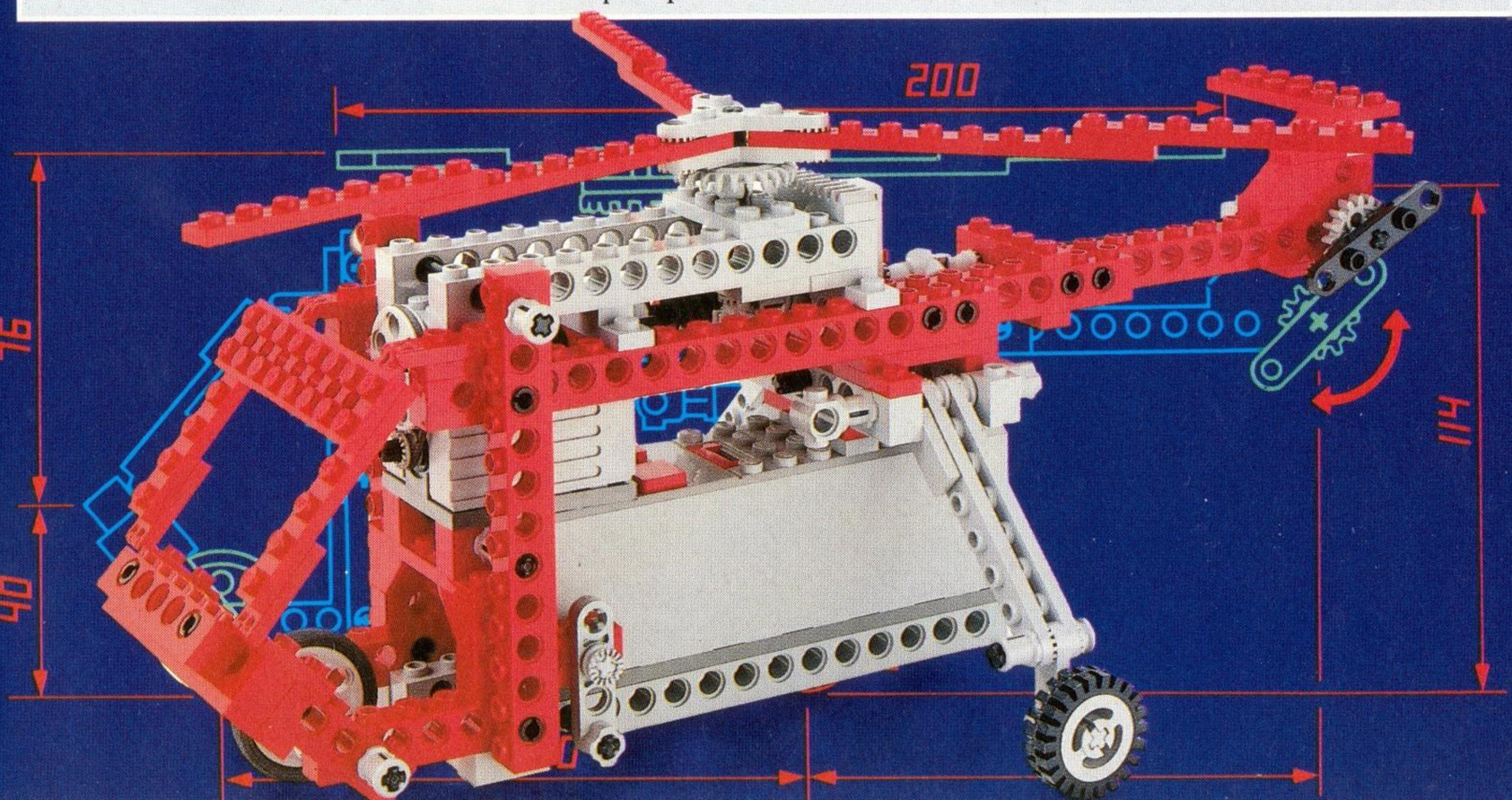
Confezione universale TECHNIC.
Da 9 anni. Contiene il sistema pneumatic completo.

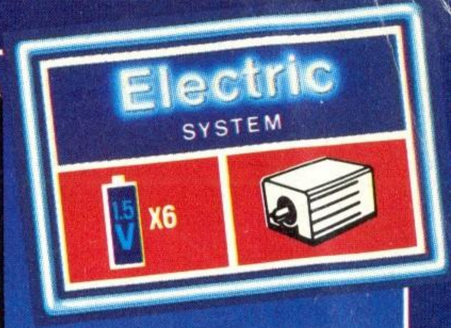
8064

NEU! TECHNIC Universalkasten ab 9 Jahren; mit 9 Volt Motor und Bauanleitungen für verschiedene Modelle.

NOUVEAU ! Boîte universelle TECHNIC. A partir de 9 ans. Avec moteur 9 V et boîtier à pile.

NOVITÀ! Confezione universale con motore TECHNIC. Da 9 anni. Contiene il motore 9 V e la scatola portapile.





8720

NEU! TECHNIC 9 Volt Motor-Set ab 7 Jahren; mit Batterie-Box und vielen wichtigen TECHNIC Elementen.

NOUVEAU ! Moteur TECHNIC 9 V et accessoires. A partir de 7 ans. Fait partie du «système électrique». Permet de motoriser la plupart des modèles TECHNIC.

NOVITÀ! Motore TECHNIC 9 V. Da 7 anni. Fa parte del «Sistema elettrico» e comprende il motore 9 V e la scatola portapile. Per azionare i modelli TECHNIC.

8712

3 TECHNIC Action-Figuren mit Ausrüstung.

Personnages TECHNIC. 3 personnages articulés avec leur équipement.

Confezione personaggi TECHNIC. 3 personaggi con equipaggiamento, per aggiungere più azione e divertimento al gioco.

Electric
SYSTEM
1.5 V X6

11-16 Jahre ans anni

TECHNIC Control Center. Jetzt kann man TECHNIC Modelle richtig programmieren.

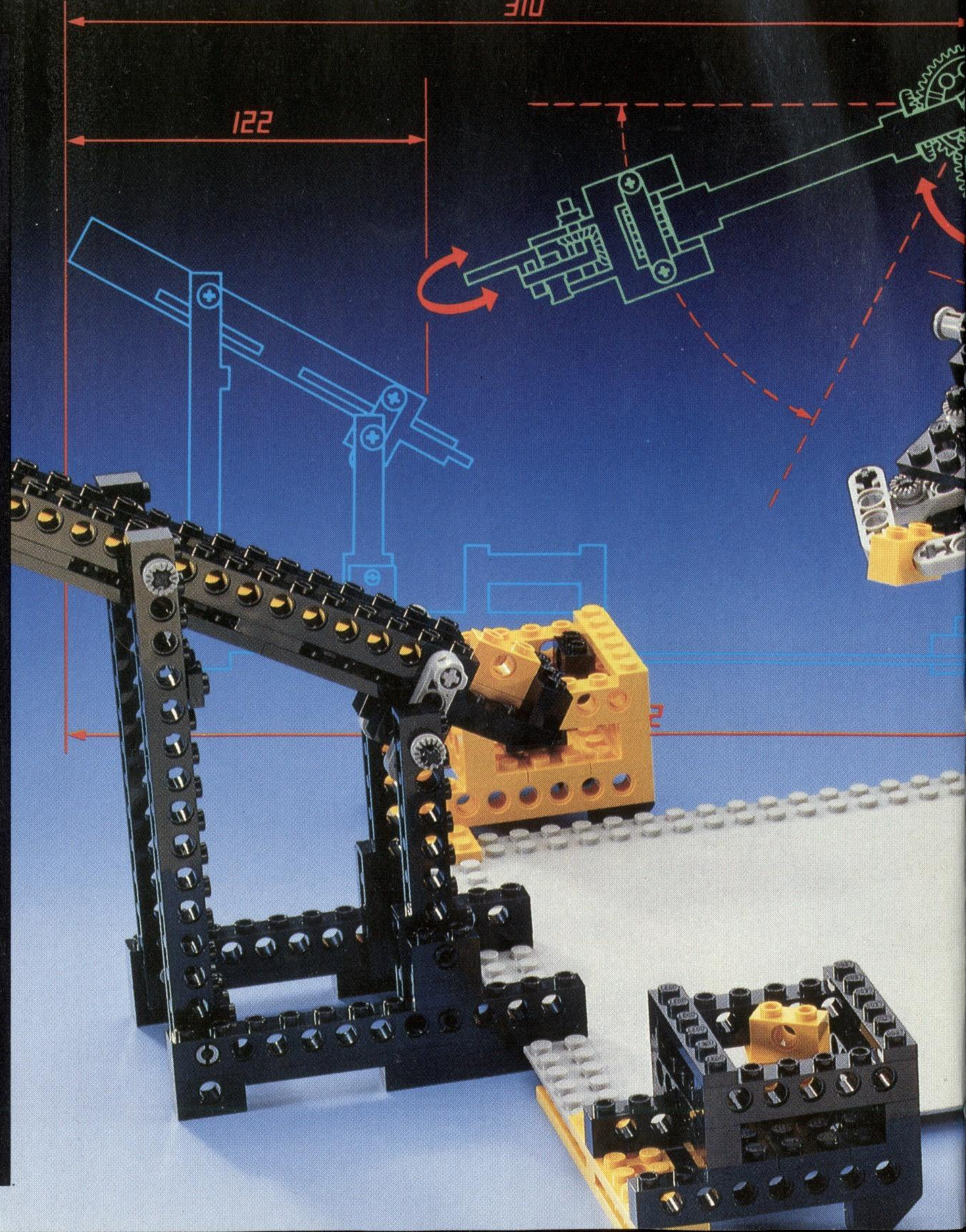
Ganz von allein setzt sich der TECHNIC Roboter in Bewegung. Der Arm fährt aus, der Greifer schließt sich um einen Block, hebt ihn an und sortiert ihn in den richtigen Container. Das Geheimnis: Das neue TECHNIC Control Center. Mit ihm kann man TECHNIC Modelle nicht nur steuern, sondern auch richtig programmieren.

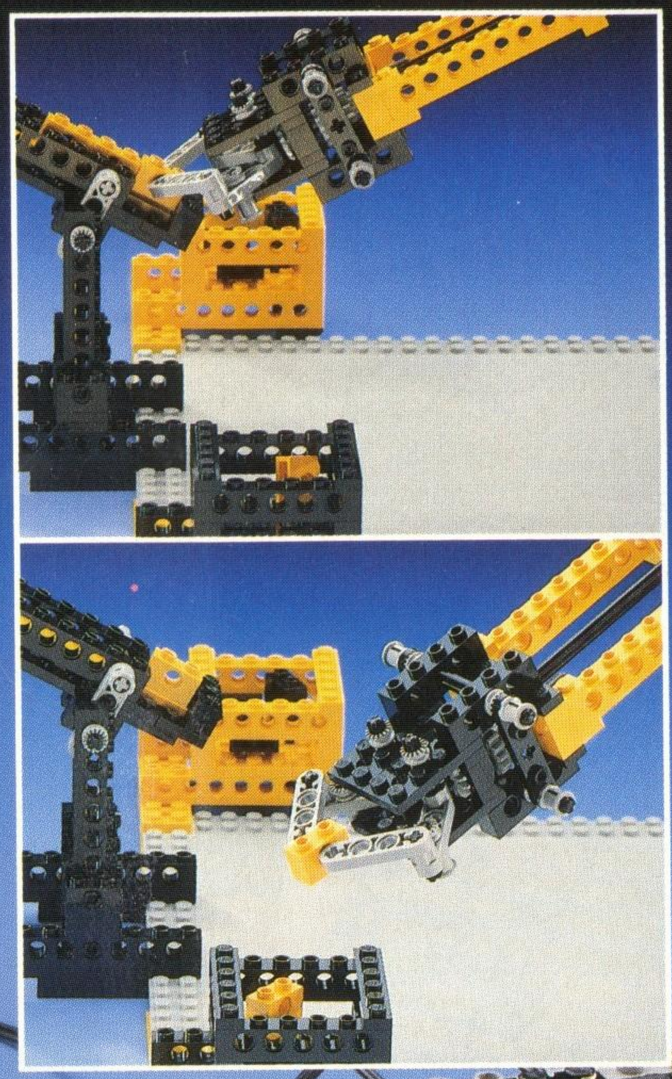
Le pupitre de programmation TECHNIC : le contrôle du mouvement par direction manuelle ou programmée.

Faites fonctionner vos modèles motorisés les plus performants par commande programmée. Avec le pupitre de programmation TECHNIC, vous pouvez les faire bouger dans toutes les directions. Et chaque mouvement peut être mémorisé dans deux programmes différents.
Le pupitre de programmation TECHNIC est accompagné d'un mode d'emploi ainsi que d'instructions précises de montage pour les modèles marqués du symbole 📖.

TECHNIC Control Center. Potrai comandare manualmente o programmare i movimenti del tuo modello.

Aziona i tuoi modelli più professionali motorizzati attraverso il TECHNIC Control Center. Potrai manovrarli e muoverli in tutte le direzioni. E' possibile caricare ogni movimento in due programmi separati.
La confezione contiene un manuale con dettagliate istruzioni di montaggio per diversi modelli contrassegnati con questo simbolo: 📖.





8094

NEU! TECHNIC Control Center
ab 11 Jahren; mit zwei 9 Volt Motoren, Bedienungsanleitung und Bauanleitungen für vier verschiedene steuerbare Modelle.

- Maus.
- Plotter.
- Roboter.
- Portalkran.

NOUVEAU ! Pupitre de programmation TECHNIC. A partir de 11 ans. Avec 2 moteurs 9 V et de nombreux éléments permettant de construire :

- une tortue.
- une machine à dessiner.
- un robot.
- une grue mobile.

NOVITÀ! TECHNIC Control Center.
Da 11 anni. La confezione contiene due motori 9 V e tanti elementi per costruire i seguenti modelli:

- Tartaruga.
- Plotter.
- Robot.
- Gru.

Ein Knopfdruck - alles im Griff.

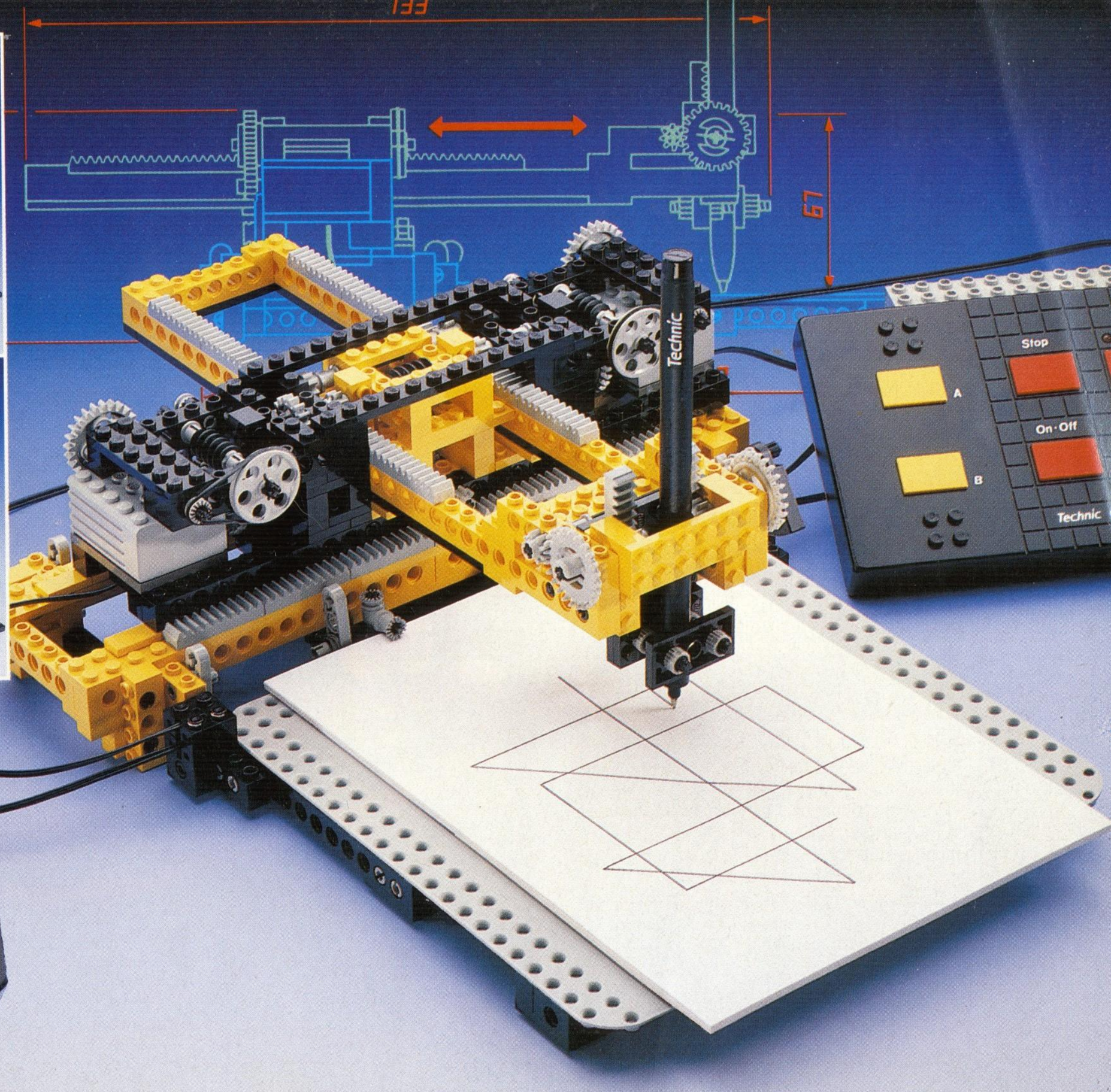
Bis zu drei Motoren kann man mit dem TECHNIC Control Center steuern. Jeden für sich allein, oder alle zusammen. Vorwärts, rückwärts, seitlich. Greifen, heben, zeichnen. Alles ist möglich, und bis zu 50 Befehle lassen sich programmieren.

Deux questions de fond pour les passionnés de programmes :

«Comment pourrais-je diriger mes modèles manuellement avec le nouveau pupitre de programmation TECHNIC ?»
Du bout des doigts tout simplement. Il te suffit d'appuyer sur les boutons de commande et d'actionner la manette.
«Que signifie «direction programmée» ? »
Avec une direction programmée, tu peux inventer et programmer une longue série de mouvements.
Le pupitre de programmation les stockera dans sa mémoire afin que ton modèle puisse les reproduire tout seul.

A domanda il Control Center risponde...

Come faccio a manovrare i miei modelli con il nuovo TECHNIC Control Center?
Semplicemente utilizzando i tasti di comando e azionando il joystick.
E cosa significa «manovre programmate»?
Significa che puoi inventare e programmare una lunga serie di movimenti. Il Control Center li memorizza e li farà ripetere ai tuoi modelli automaticamente.


133
67
Technic
Stop
A
On · Off
B
Technic
Go
N
E
S
Program

8-16 Jahre ans anni

LEGO® TECHNIC - Technik wie in Wirklichkeit.

Zahnstangenlenkung, Differential, Federung – TECHNIC Modelle funktionieren wie ihre großen Vorbilder. Und der neue Batteriemotor 8720 bringt sie in Fahrt. Jeder Kasten enthält Bauanleitungen für das Hauptmodell und für ein mit 📖 markiertes Alternativ-Modell.

Le monde passionnant de TECHNIC. Des modèles qui fonctionnent comme dans la réalité.

Tu construis des modèles avec des fonctions techniques parfaitement au point : différentiels, moteurs et nombreuses autres parties mobiles. La plupart des modèles peuvent être motorisés à l'aide du moteur n° 8720.
Chaque boîte contient une notice de montage pour la construction du modèle principal et d'un second modèle marqué du symbole 📖.

Il fantastico mondo Technic: tante confezioni per costruire modelli con funzioni realistiche.

Differenziali, motori e tante altre parti in movimento. Potrai costruire modelli con dettagli tecnici perfettamente funzionanti. Il modello principale e quello alternativo possono essere motorizzati con l'art. 8720. Le confezioni contengono istruzioni di montaggio per il modello principale e per un secondo modello, indicato con questo simbolo: 📖.

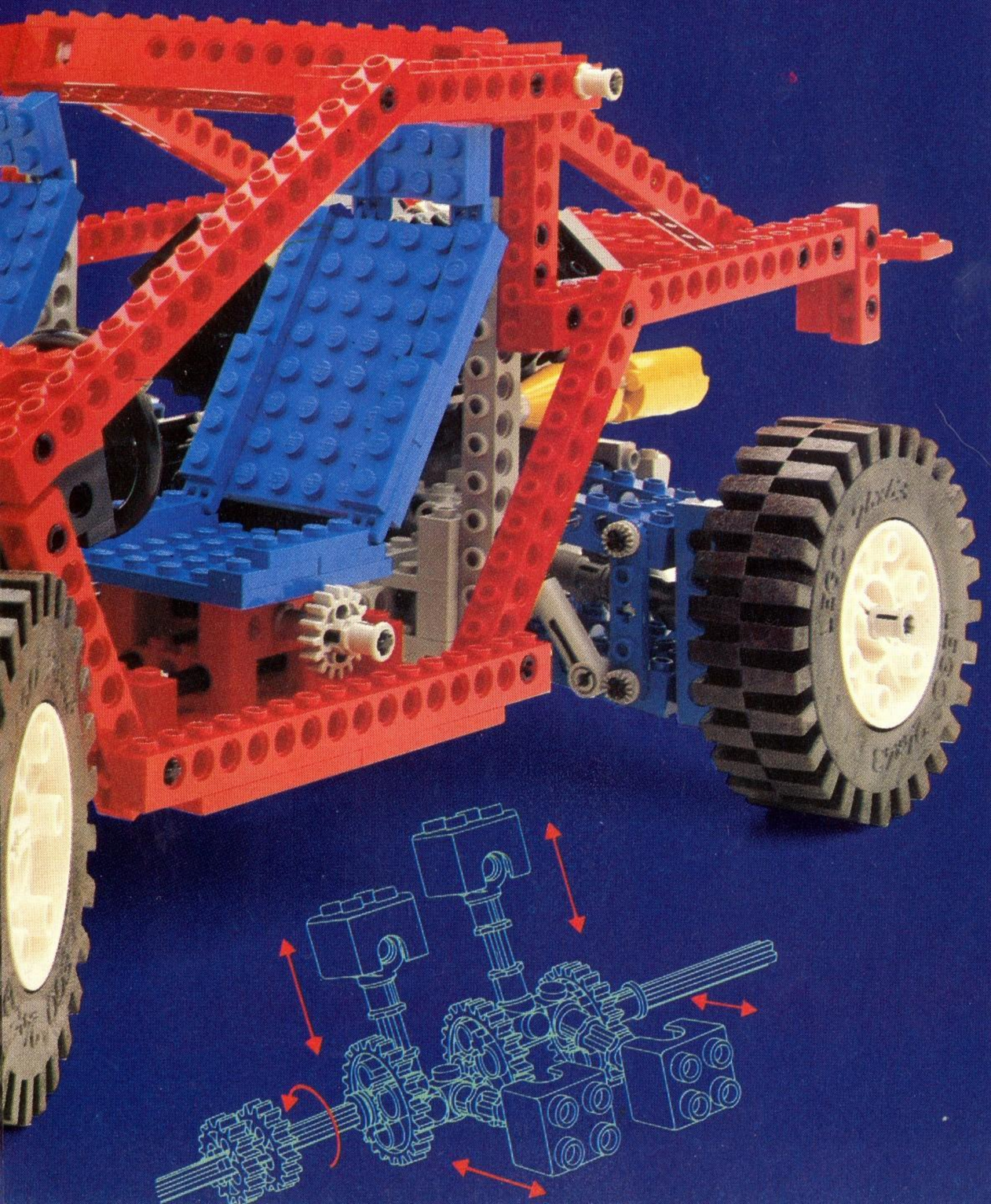
8865

TECHNIC LKW Chassis ab 11 Jahren; 3-Gang-Getriebe, Federung, Einzelrad-Aufhängung, Zahnstangenlenkung, Liegesitze und Schlafaugen.

Voiture d'essai. A partir de 11 ans. Des pistons mobiles, une direction, une boîte à 3 vitesses, des phares encastrés, des sièges réglables.

Autoprototipo TECHNIC. Da 11 anni. Pistoni funzionanti, sterzo, motore a 3 velocità, fari retraibili e sedili reclinabili.

📖 Geländewagen.
Tout terrain.
Fuoristrada.

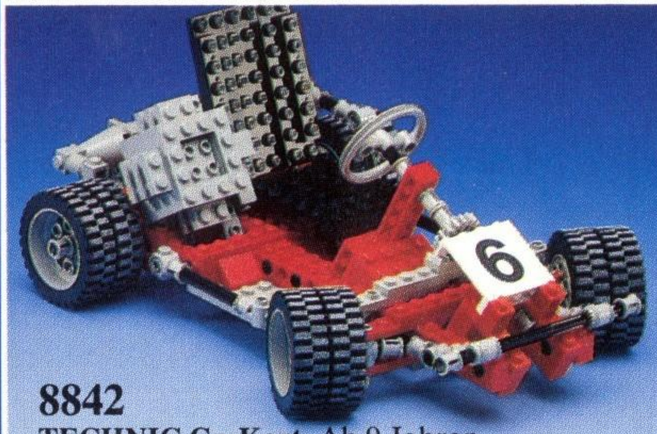


Buggy des sables. A partir de 8 ans. Direction à crémaillère, suspension des roues arrière.

Dune Buggy TECHNIC. Da 8 anni. Con sterzo e sospensioni sulle ruote posteriori.

8832
TECHNIC Mini-Kart ab 8 Jahren; mit Zahnstangenlenkung und Schalensitz.

Rennwagen.
Voiture de course à trois roues.
Auto da corsa a 3 ruote.



Le kart de compétition. A partir de 9 ans. Direction à crémaillère et pistons mobiles.

Go-Kart. Da 9 anni. Sistema sterzante a cremagliera e pistone funzionante.

8842
TECHNIC Go-Kart. Ab 9 Jahren.
Mit Zahnstangenlenkung und 1-Zylinder-Motorkonstruktion mit beweglichem Kolben.

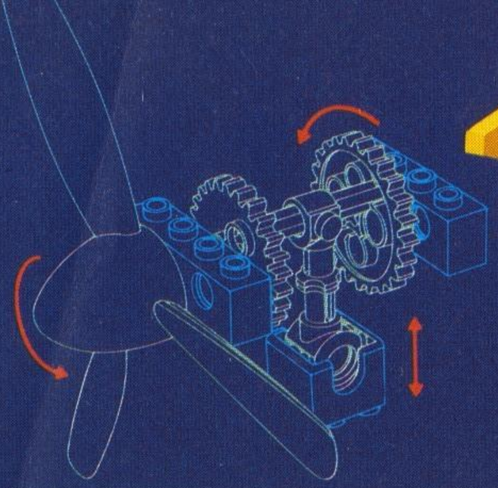
3-achsiger Rennwagen.
Véhicule à 6 roues.
Auto da corsa a 6 ruote.

8852
TECHNIC Roboter ab 10 Jahren; mit verschiedenen technischen Funktionen. Umwandelbar in einen funktionierenden LKW.

Robot. A partir de 10 ans. Avec des bras à pinces et une véritable direction. Se transforme facilement en camion.

Camion robotico TECHNIC. Da 10 anni. Con dispositivo di sterzo e braccia prensili. Il modello si trasforma facilmente in un camion.

Strandbuggy.
Buggy de plage.
Buggy.



8855

TECHNIC Amphibienflugzeug ab 10 Jahren; mit Action-Figur, beweglichen Querrudern, Landeklappen und Höhenleitwerk.

Hydravion. A partir de 10 ans. Pistons mobiles, ailerons et gouvernail actionnés par le manche à balai.

Idrovolante TECHNIC. Da 10 anni. Con leva di comando per alettoni e timone.

Space Shuttle. Navette spatiale. Navicella spaziale.

8825

NEU! TECHNIC Minicopter ab 8 Jahren; mit drehbarem Rotor.

NOUVEAU ! Hélicoptère. A partir de 8 ans. Une manivelle fait tourner les deux hélices.

NOVITÀ! Elicottero TECHNIC. Da 8 anni. Entrambe le eliche si muovono.

Flugzeug. Avion. Aeroplano.

8835

TECHNIC Gabelstapler ab 9 Jahren; mit Hinterradlenkung und kettengetriebener Lastengabel.

Chariot élévateur. A partir de 9 ans. Direction à crémaillère. La fourche peut être soulevée, baissée ou inclinée.

Carrello elevatore TECHNIC. Da 9 anni. Ruote sterzanti. Le forche si alzano, si abbassano e si inclinano.

Traktor. Tracteur. Trattore.

8853

TECHNIC Schaufelradlader ab 9 Jahren; mit Hinterradlenkung und Planierschild.

Tracto-chargeur. A partir de 9 ans. Direction à crémaillère et commandes pour soulever et vider le godet.

Ruspa TECHNIC. Da 9 anni. Con dispositivo di comando sterzo, controllo della benna e del braccio.

Abschleppwagen. Camion remorque. Rimorchio.

8-16 Jahre ans anni

Wer baut den heißesten 6-Zylinder?

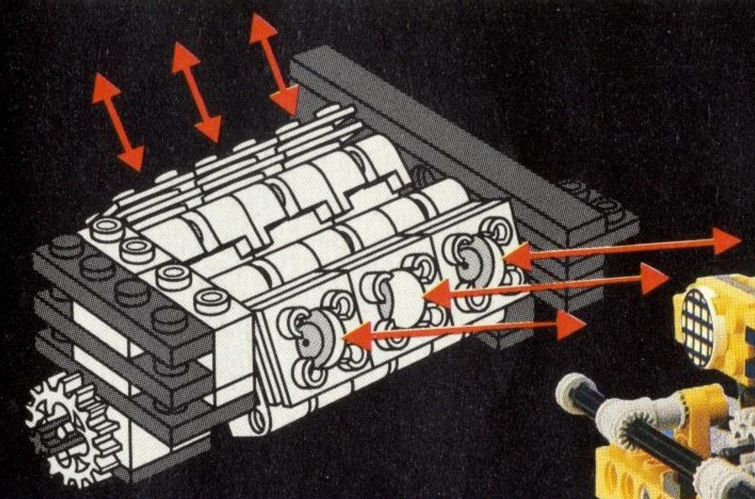
Kolben, Pleuel, Kurbelwellen: Beim neuen TECHNIC 6-Zylinder ist alles wie bei einem richtigen Motor aufgebaut. Ein echter Leckerbissen für alle TECHNIC und Rallye-Fans. In allen Kästen gibt es Bauanleitungen für weitere Modelle.

Entre dans le monde palpitant des courses Rallye TECHNIC !

Des modèles réalistes pour vaincre des compétitions passionnantes. Entièrement articulés, la plupart des modèles peuvent être motorisés avec le moteur n° 8720. Tu peux même construire un nouveau moteur.

Entra nell'entusiasmante mondo TECHNIC Rally!

Ecco i modelli più realistici per vincere eccitanti gare fuori strada. Ricchi di parti in movimento. Il modello principale e il modello alternativo possono essere motorizzati utilizzando l'art. 8720. Il motore è di nuova realizzazione.



8830

NEU! TECHNIC Rallye-Wheeler ab 8 Jahren; mit Lenkung und Action-Figur.

NOUVEAU ! Tout terrain à 6 roues. A partir de 8 ans. Essieux avant et arrière dirigés par un volant monté sur le toit. Avec le logo Rallye et un personnage articulé.

NOVITÀ! Auto da Rally TECHNIC a 6 ruote. Da 8 anni. Ruote anteriori e posteriori sterzanti. La confezione contiene un adesivo Rally e un personaggio per creare più azione nel gioco.

Rennwagen. Voiture de course. Auto da corsa.

8840

NEU! TECHNIC Gelände-Rennwagen ab 9 Jahren; mit Hinterradfederung, Lenkung, Spoiler und Action-Figur.

NOUVEAU ! Voiture de rallye du désert. A partir de 9 ans. Direction à crémaillère et moteur 2 cylindres à construire. De nouveaux pneus, le logo Rallye et un pilote de course.

NOVITÀ! Auto Fuoristrada «Sahara» TECHNIC. Da 9 anni. Con ruote sterzanti e pistoni funzionanti. La confezione contiene un nuovo tipo di pneumatici, un adesivo Rally ed il pilota.

LKW. Camionnette. Camioncino.

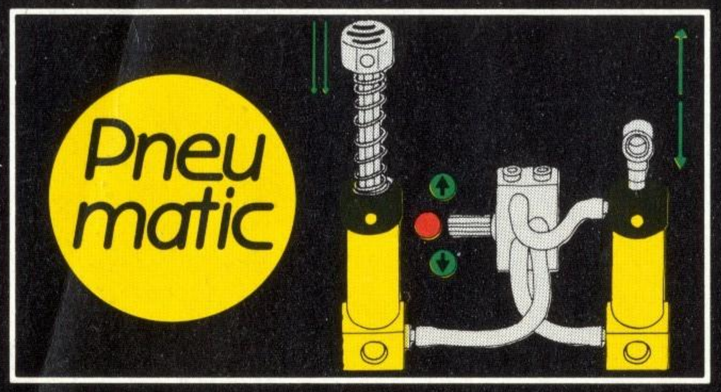
8850

NEU! TECHNIC Jeep ab 10 Jahren; 6-Zylinder-Motorkonstruktion, Lenkung und Action-Figur.

NOUVEAU ! Tout terrain V6. A partir de 10 ans. Embrayage et moteur 6 cylindres à construire avec pistons, bielles et carter. Direction du train avant, phares, un pilote de course et le logo Rallye.

NOVITÀ! Camion Rally TECHNIC. Da 10 anni. Motore a 6 cilindri, pistoni fuzionanti e ruote anteriori sterzanti. Pilota Rally, adesivo e fari ad alta intensità.

Truck. Camion tout terrain. Camion.



9-16 Jahre
ans
anni

Luftpumpe drücken, Schalter kippen - und dann gibt's Druck!

Über Spezial-Ventile zischt die komprimierte Luft in die Druckzylinder des neuen Pneumatic-Systems. Und dann bewegen sich diese TECHNIC Modelle genauso wie ihre »großen Verwandten«.

Passionnant, captivant, avec le système perfectionné à air comprimé !

Soulève de lourdes charges ou creuse des tranchées profondes avec les modèles qui fonctionnent à l'air comprimé. Pistons, vannes et tuyaux dirigent les mouvements.

Travolgenti esperienze con il perfetto sistema pneumatic.

Potrai sollevare carichi pesanti o scavare dei canali con i modelli azionati dalla pressione dell'aria. Pistoni, valvole e pompe controllano i movimenti.

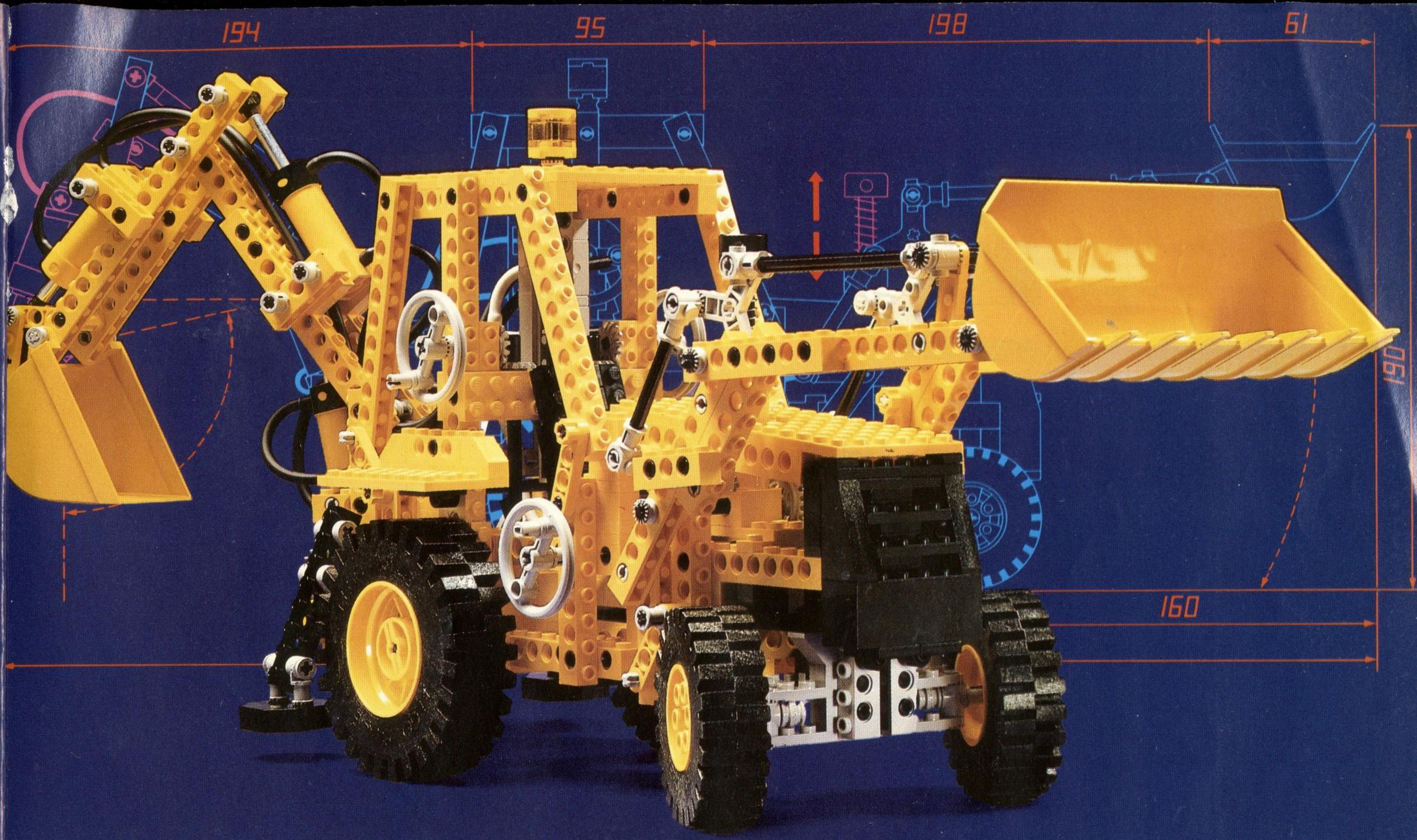
8854

TECHNIC Kranwagen ab 11 Jahren; mit Teleskop-Kranausleger, Seitenstützen, Zahnstangenlenkung und Pneumatikelementen.

Camion-grue. A partir de 11 ans. Flèche téléscopique pilotée par le système Pneumatic. Bras de support et crochet de grue sont actionnés par des manivelles distinctes.

Camion con gru pneumatica TECHNIC. Da 11 anni. Gru con benna telescopica. Il braccio è mobile. Il gancio e gli stabilizzatori si alzano e si abbassano.

Muldenkipper.
Tombereau.
Autocarro con cassone ribaltabile.



8862
TECHNIC Schaufelbagger ab 12 Jahren; mit Frontlader, Seitenstützen, Zahnstangenlenkung und Pneumatikelementen.

Pelleteuse-excavatrice. A partir de 12 ans. Le godet avant peut être soulevé et baissé. La pelle arrière est pilotée par le système Pneumatic.

Pala meccanica con escavatore TECHNIC. Da 12 anni. 3 cilindri pneumatici controllano la pala, l'escavatore e gli stabilizzatori.

Mähdrescher.
Moissonneuse.
Macchina mietitrice.

9-16 Jahre
ans
anni

MODEL TEAM. Perfekte Modelle für Könner.

Weltpremiere: MODEL TEAM. Vom Auspuff bis zur Felge, vom Radstand bis zu den Truck Fanfaren stimmt hier alles. Jeder Kasten enthält Bauanleitungen für das Hauptmodell sowie für mindestens ein weiteres, das mit diesem Symbol gekennzeichnet ist: 📖.

Le nouveau standard en modélisme.

Les nouvelles boîtes de modèles réduits LEGO® te permettent de construire des modèles comme les vrais.
Chaque modèle est une reproduction fidèle avec de nombreux détails et éléments mobiles. Chaque boîte contient une notice de montage pour la construction du modèle principal et d'un autre modèle marqué du symbole 📖.

Nuove frontiere nella costruzione di modelli!

Con le nuove confezioni LEGO® Model Team potrai realizzare modelli del tutto realistici. Ogni modello ha molti dettagli e parti mobili.
Le confezioni contengono istruzioni di montaggio per il modello principale e per un secondo modello, evidenziato con questo simbolo:
📖

5590

NEU! Heli-Truck ab 10 Jahren; mit Sattelauflieger und High-Speed-Helikopter.

NOUVEAU ! Convoyeur d'hélicoptère. A partir de 10 ans. Finition minutieuse et multiples fonctions. La voiture est dirigée par la roue de secours. La remorque peut être détachée. Hélicoptère avec rotor principal et rotor de queue qui fonctionnent.

NOVITÀ! Trasporto elicotteri. Da 10 anni. Con molti dettagli e funzioni: il camion può essere manovrato ed il rimorchio staccato. L'eliporto è collegato alla cabina tramite una piattaforma girevole. L'elicottero è dotato di rotori di testa e di coda mobili.

📖 Future-Truck.
Véhicule 6x6 roues.
Veicolo a 6 ruote

5510

NEU! Gelände-Jeep ab 9 Jahren; mit Zahnstangenlenkung, Seilwinde, Ersatzreifen und Überrollbügel.

NOUVEAU ! Voiture tout terrain. A partir de 9 ans. Modèle imposant, réaliste, avec direction, treuil, roues et pneus tout terrain.

NOVITÀ! Fuoristrada. Da 9 anni. Grande modello realistico dotato di sistema di sterzo. Pneumatici pesanti e rinforzati adatti a terreni accidentati.

Kran. Grue. Gru.

5580

NEU! Coast to Coast-Truck ab 10 Jahren; 3-achsig, mit Backsleep und Sattelkupplung.

NOUVEAU ! Camion américain. A partir de 10 ans. Gros modèle élaboré, nombreux éléments mobiles, fonctionne aussi bien qu'un vrai !

NOVITÀ! Camion. Da 10 anni. Modello con dettagli reali; molte parti sono mobili e funzionanti.

4-WD-Fahrzeug.
Véhicule 4x4 avec pompe.
Veicolo a 4 ruote.

LEGO

MODEL TEAM

® LEGO is a registered trade mark.
© 1990 LEGO Group. 113582/113682 – EU III (D/A/CH/F/I).
Printed in Germany by Frank Druck, Preetz/Holstein.